

1. Назив и адреса извозника/Name and address of exporter		2. ФИТОСАНИТАРНИ СЕРТИФИКАТ PHYTOSANITARY CERTIFICATE	
		Број/No: RS 000000	
		Оригинал/Original	
3. Пријављени назив и адреса примаоца/Declared name and address of consignee		4. Служба за заштиту биља Републике Србије Plant Protection Organization of the Republic of Serbia Служби за заштиту биља/to Plant Protection Organization of	
		5. Место порекла/Place of origin	
6. Пријављено средство превоза/Declared means of conveyance		 РЕПУБЛИКА СРБИЈА Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Управа за заштиту биља REPUBLIC OF SERBIA Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate	
7. Пријављено место увоза/Declared point of entry			
8. Карактеристичне ознаке: број и опис паковања, назив производа и ботанички назив биља Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce and botanical name of plants		9. Пријављена количина/Quantity declared	
10. Овим се потврђује да су биље, биљни производи или други прописани објекти прегледани и/или тестирани у складу са одговарајућим званичним процедурама и да се сматра да нису заражени карантински штетним организмима које наводи уговорна страна увознице и да одговарају важећим фитосанитарним захтевима уговорне стране увознице, укључујући и оне које се односе на регулисане некарантинске организме.		10. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.	
11. Допунска изјава/Additional declaration			
ПОСТУПАК ДЕЗИНФЕСТАЦИЈЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЈЕ/ DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		18. Место издавања/Place of issue	
12. Поступак/Treatment		Датум/Date:	
13. Средство (активна материја) Chemical (Active ingredient)	14. Трајање и температура/ Duration and temperature	Име и потпис овлашћеног лица/ Name and signature of authorized officer	
15. Концентрација/Concentration	16. Датум/Date		
17. Допунска информација/Additional information		Печат организације (Stamp of Organization)	

Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије и његови службеници или представници не сносе никакву финансијску одговорност у вези са овим сертификатом./No financial liability with respect to this certificate shall attach to Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of the Republic of Serbia or to any of its officers or representatives.

FRANCAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Organisation de la protection des végétaux de République de Serbie à (aux) Organisation(s) de la protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis: nombre et nature des colis; nom des produits; nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées et estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante importatrice et qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celle concernant les organismes réglementés non de quarantaine.
11. Déclaration supplémentaire

TRAITEMENT DE DÉSINFESTATION ET/OU DE DÉSINFECTION

12. Traitement
 13. Produit chimique (matière active)
 14. Durée et température
 15. Concentration
 16. Date
 17. Renseignements complémentaires
 18. Lieu de délivrance
- Date
Nom et signature du fonctionnaire autorisé
(Cachet de l'organisation)

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour Ministère de l'Agriculture, Administration des Eaux et Forêts République de Serbie ni pour aucun de ses agents ou représentants.

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Absenders
2. PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS
3. Angegebener Name und Anschrift des Empfängers
4. Pflanzenschutzdienst von Republik Serbien an Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebenes Transportmittel
7. Angegebener Grenzüberschreitungsort
8. Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Beschreibung der Packstücke; Name des Erzeugnisses; botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bescheinigt, daß die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände nach geeigneten amtlichen Verfahren untersucht und/oder getestet worden sind und als frei von Quarantäneschadorganismen, die von der einführenden Vertragspartei benannt wurden; und daß die den geltenden phytosanitären Vorschriften der einführenden Vertragspartei, einschließlich der Vorschriften für geregelte Nicht- Quarantäneschadorganismen entsprechen.
11. Zusätzliche Erklärung

BEHANDLUNG ZUR ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFEKTION

12. Behandlung
 13. Chemikalie (Wirkstoff)
 14. Dauer und Temperatur
 15. Konzentration
 16. Datum
 17. Zusätzliche Informationen
 18. Ausstellungsort
- Datum
Name und Unterschrift des Kontrollorgans
(Amtssiegel)

Mit dem gegenständlichen Zeugnis wird seitens der Ministerium für Landwirtschaft, Forstwesen und Wasserwirtschaft der Republik Serbien oder seiner Organe keine finanzielle Haftung übernommen.

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. CERTIFICADO FITOSANITARIO
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Organización de Protección Fitosanitaria de la República Serbia Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Medios de transporte declarados
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas: Numero y descripción de los bultos; nombre del product; nombre botánico de las plantas
9. Cantidad declarada
10. Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a prueba de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.
11. Declaración adicional

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN

12. Tratamiento
 13. Producto químico (ingrediente activo)
 14. Duración y temperatura
 15. Concentración
 16. Fecha
 17. Información adicional
 18. Lugar de expedición
- Fecha
Nombre y firma de funcionario autorizado
(Sello de la Organización)

Ministerio de agricultura, silvicultura y economía de aguas de la República Serbia de y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado.

РУССКИЙ

1. Название и адрес экспортера
2. ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
3. Заявленное наименование и адрес получателя
4. Служба по защите растений РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ Службе по защите растений
5. Место происхождения
6. Заявленный способ транспортировки
7. Заявленный пункт ввоза
8. Отличительные знаки (маркировка); количество мест и описание упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
9. Заявленное количество
10. Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие подкарантинные материалы, описанные выше, были проинспектированы и/или исследованы согласно соответствующим официальным процедурам и признаны свободными от карантинных вредных организмов, перечисленных импортирующей договаривающейся стороны и отвечают действующим фитосанитарным требованиям импортирующей договаривающейся стороны, включая таковые и для регулируемых некарантинных вредных организмов.
11. Дополнительная декларация

ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

12. Способ обработки
 13. Химикат (действующее вещество)
 14. Экспозиция и температура
 15. Концентрация
 16. Дата
 17. Дополнительная информация
 18. Место выдачи
- Дата
Фамилия и подпись официального уполномоченного
(Печать организации)

Никаких финансовых обязательств по отношению к настоящему сертификату не налагается на Министерство сельского хозяйства, лесоводства и водного управления Республики Сербии или на кого-либо его инспекторов или представителей.

1. Назив и адреса извозника/Name and address of exporter		2. ФИТОСАНИТАРНИ СЕРТИФИКАТ PHYTOSANITARY CERTIFICATE	
		Број/No: RS 000000	
		Копија/Copy	
3. Пријављени назив и адреса примаоца/Declared name and address of consignee		4. Служба за заштиту биља Републике Србије Plant Protection Organization of the Republic of Serbia Служби за заштиту биља/to Plant Protection Organization of	
		5. Место порекла/Place of origin	
6. Пријављено средство превоза/Declared means of conveyance		 РЕПУБЛИКА СРБИЈА Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Управа за заштиту биља REPUBLIC OF SERBIA Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate	
7. Пријављено место увоза/Declared point of entry			
8. Карактеристичне ознаке: број и опис паковања, назив производа и ботанички назив биља Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce and botanical name of plants		9. Пријављена количина/Quantity declared	
10. Овим се потврђује да су биље, биљни производи или други прописани објекти прегледани и/или тестирани у складу са одговарајућим званичним процедурама и да се сматра да нису заражени карантински штетним организмима које наводи уговорна страна увознице и да одговарају важећим фитосанитарним захтевима уговорне стране увознице, укључујући и оне које се односе на регулисане некарантинске организме.		10. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.	
11. Допунска изјава/Additional declaration			
ПОСТУПАК ДЕЗИНФЕСТАЦИЈЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЈЕ/ DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		18. Место издавања/Place of issue	
12. Поступак/Treatment		Датум/Date:	
13. Средство (активна материја) Chemical (Active ingredient)	14. Трајање и температура/ Duration and temperature	Име и потпис овлашћеног лица/ Name and signature of authorized officer	
15. Концентрација/Concentration	16. Датум/Date		
17. Допунска информација/Additional information		Печат организације (Stamp of Organization)	

Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије и његови службеници или представници не сносе никакву финансијску одговорност у вези са овим сертификатом./No financial liability with respect to this certificate shall attach to Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of the Republic of Serbia or to any of its officers or representatives.

FRANCAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Organisation de la protection des végétaux de République de Serbie á (aux) Organisation(s) de la protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis: nombre et nature des colis; nom des produits; nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées et estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante importatrice et qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celle concernant les organismes réglementés non de quarantaine.
11. Déclaration supplémentaire

TRAITEMENT DE DÉSINFESTATION ET/OU DE DÉSINFECTION

12. Traitement
 13. Produit chimique (matière active)
 14. Durée et température
 15. Concentration
 16. Date
 17. Renseignements complémentaires
 18. Lieu de délivrance
- Date
Nom et signature du fonctionnaire autorisé
(Cachet de l'organisation)

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour Ministère de l'Agriculture, Administration des Eaux et Forêts République de Serbie ni pour aucun de ses agents ou représentants.

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Absenders
2. PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS
3. Angegebener Name und Anschrift des Empfängers
4. Pflanzenschutzdienst von Republik Serbien an Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebenes Transportmittel
7. Angegebener Grenzüberschrittort
8. Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Beschreibung der Packstücke; Name des Erzeugnisses; botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bescheinigt, daß die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände nach geeigneten amtlichen Verfahren untersucht und/oder getestet worden sind und als frei von Quarantäneschadorganismen, die von der einführenden Vertragspartei benannt wurden; und daß die den geltenden phytosanitären Vorschriften der einführenden Vertragspartei, einschließlich der Vorschriften für geregelte Nicht- Quarantäneschadorganismen entsprechen.
11. Zusätzliche Erklärung

BEHANDLUNG ZUR ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFEKTION

12. Behandlung
 13. Chemikalie (Wirkstoff)
 14. Dauer und Temperatur
 15. Konzentration
 16. Datum
 17. Zusätzliche Informationen
 18. Ausstellungsort
- Datum
Name und Unterschrift des Kontrollorgans
(Amtssiegel)

Mit dem gegenständlichen Zeugnis wird seitens der Ministerium für Landwirtschaft, Forstwesen und Wasserwirtschaft der Republik Serbien oder seiner Organe keine finanzielle Haftung übernommen.

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. CERTIFICADO FITOSANITARIO
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Organización de Protección Fitosanitaria de la República Serbia Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Medios de transporte declarados
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas; Número y descripción de los bultos; nombre del producto; nombre botánico de las plantas
9. Cantidad declarada
10. Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a prueba de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.
11. Declaración adicional

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN

12. Tratamiento
 13. Producto químico (ingrediente activo)
 14. Duración y temperatura
 15. Concentración
 16. Fecha
 17. Información adicional
 18. Lugar de expedición
- Fecha
Nombre y firma de funcionario autorizado
(Sello de la Organización)

Ministerio de agricultura, silvicultura y economía de aguas de la República Serbia de y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado.

РУССКИЙ

1. Название и адрес экспортера
2. ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
3. Заявленное наименование и адрес получателя
4. Служба по защите растений РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ Службе по защите растений
5. Место происхождения
6. Заявленный способ транспортировки
7. Заявленный пункт ввоза
8. Отличительные знаки (маркировка); количество мест и описание упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
9. Заявленное количество
10. Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие подкарантинные материалы, описанные выше, были проинспектированы и/или исследованы согласно соответствующим официальным процедурам и признаны свободными от карантинных вредных организмов, перечисленных импортирующей договаривающейся стороны и отвечают действующим фитосанитарным требованиям импортирующей договаривающейся стороны, включая таковые и для регулируемых некарантинных вредных организмов.
11. Дополнительная декларация

ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

12. Способ обработки
 13. Химикат (действующее вещество)
 14. Экспозиция и температура
 15. Концентрация
 16. Дата
 17. Дополнительная информация
 18. Место выдачи
- Дата
Фамилия и подпись официального уполномоченного
(Печать организации)

Никаких финансовых обязательств по отношению к настоящему сертификату не налагается на Министерство сельского хозяйства, лесоводства и водного управления Республики Сербии или на кого-либо его инспекторов или представителей.